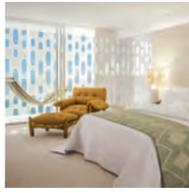


Roto Inside

Edição N.º 34

Informações para parceiros de Tecnologia para portas e janelas da Roto



■ **Alumínio**
QMD, Brasil:
Novos hotéis para visitantes dos Jogos Olímpicos

Página 4



■ **Pesquisa**
Uma regulamentação bem vinda:
segurança instalada em janelas regulamentada por lei

Página 5



■ **Novo na Roto**
Fácil de montar:
Roto Safe C | C600

Página 11



■ **Madeira**
Gowercraft Joinery, Grã-Bretanha:
Janelas de madeira para as elevadas exigências

Página 12

A ferragem universal para montar e manusear sistemas oscilo-parallelos e parallelos com o esforço mínimo

Roto Patio Alversa: Mínimo. Universal.

■ **Novo na Roto** Não importa se é a passagem para o terraço e a varanda, no escritório ou apartamento – os sistemas de correr com manuseio confortável são muito apreciados. Os fabricantes desses sistemas podem assegurar o máximo de conforto aos clientes finais com o sistema paralelo e oscilo-paralelo completo recém-desenvolvido Roto Patio Alversa, bem como produzir de modo flexível de acordo com as solicitações dos clientes e, ainda assim, com eficiência. Pois a construção modular do novo programa Roto Patio Alversa permite a fabricação de diversas variantes oscilo-parallelas e parallelas com esforço mínimo em apenas uma linha de produção. Sobretudo os fabricantes que utilizam os programas de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL reconhecerão imediatamente o potencial de economia com a utilização da Roto Patio Alversa.

Por ser o primeiro fornecedor, a Roto também possibilita a produção de soluções parallelas de correr com o dispositivo de ventilação oscilo e mais um extra em segurança com o novo programa Roto Patio Alversa. A variante paralela de correr Roto Patio Alversa | PS Air Com oferece um conforto especial de manuseio: Ao girar a maçaneta, a folha é rebatida automaticamente, não é necessário exercer pressão manual contra a folha. Assim, é possível manusear e rebater portas de correr pesadas e grandes até 200 kg sem grandes esforços. Todos os modelos parallelos de correr equipados com a Roto Patio Alversa são manuseados de forma intuitiva tal qual as janelas oscilobatentes.

Conforto máximo com variedade mínima de peças

Com um esforço mínimo na produção, logística e armazenamento, os fabricantes de janelas podem produzir quatro modelos diferentes com a Roto Patio Alversa no futuro. Isso se torna possível graças ao uso de um fecho central para todas as variantes, à construção modular do sistema de correr, por exemplo, em kits de trilhos e peças de fecho, bem como na maçaneta universal utilizada. Assim, na produção de janelas, a Roto Patio Alversa assegura a elevada aplicação de peças idênticas: Para produzir diversas variantes, a linha de produção é alterada com a troca de apenas alguns componentes.

Simultaneamente, os fabricantes que trabalham com a Roto Patio Alversa satisfazem as solicitações dos seus clientes de modo flexível, pois tanto a solução osciloparalela quanto a variante paralela de correr com suas diferentes funções de dispositivos de ventilação podem ser construídas com caixilhos de madeira, PVC e alumínio. Isso se torna possível graças à harmonia ideal com o programa de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL. Todos os componentes do sistema do programa Roto Patio Alversa foram desenvolvidos pela Roto e são produzidos na fábrica da cidade húngara de Lővő. A qualidade da Roto e, com isso, sua elevada capacidade de fornecimento estão asseguradas.

Mais informações sobre o programa estão na página 3 dessa edição.



Imediatamente disponível em todo o mundo: o programa modular de produtos Roto Patio Alversa para as soluções osciloparalelas e parallelas de elevado conforto e tão econômicas quanto flexíveis na produção com suas diferentes funções dos dispositivos de ventilação. Os modelos parallelos de correr Roto Patio Alversa são equipados com um amortecedor integrado. Ele proporciona a abertura e o fechamento da folha com grande facilidade.

Roto Patio Alversa			
Roto Patio Alversa KS	Roto Patio Alversa PS	Roto Patio Alversa PS Air	Roto Patio Alversa PS Air Com
Sistema de correr osciloparalelo	Sistema de correr paralelo		
			
com ventilação oscilo	sem / com ventilação reduzida	com ventilação oscilo	com confortável ventilação oscilo
			
Peso de folha máx. 160 kg	Peso de folha máx. 200 kg	Peso de folha máx. 160 kg	Peso de folha máx. 200 kg

Esforço mínimo na produção, armazenamento e logística: Com a Roto Patio Alversa os fabricantes de janelas podem construir uma solução osciloparalela e três soluções parallelas de correr com diferentes funções de dispositivos de ventilação nos materiais de caixilho madeira, PVC e alumínio. O novo programa de produtos foi concebido de modo inteligente, destacando-se com seus componentes de aplicação universal e adequado aos comprovados programas de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL. Isso aumenta a aplicação de peças idênticas na produção de janelas e sua eficiência, bem como a capacidade de fornecimento e a flexibilidade do fabricante.

Perguntas, perguntas



Bate-papo com o diretor-presidente da Roto Frank AG, **Dr. Eckhard Keill**

Roto Inside: Dr. Keill, faz algumas semanas desde o anúncio que a Roto irá distribuir a tecnologia de ferragem osciloparalela e paralela futuramente do seu próprio desenvolvimento e produção. Quando a empresa decidiu investir no desenvolvimento dessa tecnologia?

Dr. Keill: A Roto é uma empresa na qual os grupos de produtos são vistos estrategicamente para servir o cliente. Por isso, no segmento comercial Door, o sortimento foi ampliado sistematicamente nos últimos anos por meio de desenvolvimentos próprios e aquisições de empresas que produzem produtos complementares com a melhor qualidade. De acordo com as nossas estimativas, os sistemas paralelos e osciloparalelos são um grande mercado no futuro, onde, no entanto, serão necessárias

soluções que tornem a vida dos fabricantes mais fácil do que até agora, e ainda ofereçam melhor manuseio ao usuário final. Neste duplo sentido, a Roto desenvolveu um programa de produtos extraordinariamente convincente e, com ele, queremos entusiasmar muitos daqueles que já são nossos clientes, além de entusiasmar novos clientes.

Roto Inside: E esse programa extraordinário é produzido pela Roto na fábrica da cidade húngara de Lövő?

Dr. Keill: Sim, pois não transferimos para terceiros os nossos conhecimentos sobre conceitos inovadores de produtos, onde investimos muitos recursos financeiros e tempo. Quando os nossos desenvolvedores apresentaram a Roto Patio Alversa, na Roto, todos concordamos que: esse produto é tão bom que queremos desenvolvê-lo com toda a força e produzi-lo em nossas próprias fábricas. A Roto Patio Alversa oferece vantagens reais a todos os fabricantes nos aspectos de produção, estocagem e logística, especialmente àqueles fabricantes que trabalham com os sistemas de ferragens oscilobatentes Roto NT ou Roto AL porque ela une esses sistemas de ferragens com absoluta perfeição. Por isso, temos certeza de que

poderemos ganhar fatias de mercado no segmento dos sistemas paralelos e osciloparalelos com esse programa.

Roto Inside: Como os fabricantes dos sistemas osciloparalelos e sistemas paralelos Roto devem preparar-se? Uma modificação sempre traz alguns riscos ...

Dr. Keill: Neste caso, não. Continuamos sendo um parceiro de confiança e com capacidade de fornecimento para todos os fabricantes que trabalham atualmente com os produtos Roto Patio S, Roto Patio PS e Roto Patio Z. Esses fabricantes podem produzir também a Roto Patio Alversa sem grandes modificações em suas instalações e trabalhar continuamente com um programa de produtos muito inovador. O ajuste necessário nas instalações e na montagem pode ser executado com poucos esforços. Por isso, penso que a Roto Patio Alversa nos aproxima do nosso objetivo com um passo a mais.

Roto Inside: Como o senhor descreveria esse objetivo?

Dr. Keill: A Roto quer ser o melhor fornecedor e parceiro imaginável de todos os fabricantes de portas e janelas. A Roto quer ser líder quando se

falar sobre utilidade para o cliente, algo que tem sua base em diversos aspectos. Por exemplo, da nossa capacidade de entrega acima de 90% em todo o mundo. É exatamente isso que podemos fornecer com segurança quando todas as peças vierem do fornecimento das fábricas da Roto. Por isso, decidimos ter a produção própria completa da Roto Patio Alversa.

Roto Inside: O senhor irá usar a feira BAU em Munique para informar sobre a Roto Patio Alversa?

Dr. Keill: Também, com certeza. Mas os nossos distribuidores em todo o mundo já estão em visita a clientes com, penso eu, documentos e amostras muito informativos. Os fabricantes de janelas que não vierem à Munique poderão saber de tudo aquilo que devem saber, em tempo real por meio dos seus parceiros do departamento de vendas da Roto, para poder aplicar a Roto Patio Alversa. A Roto está pronta em todos os aspectos. Pronta para informar e pronta para fornecer.

Roto Quadro Safe

A partir de agora peça on-line os novos materiais publicitários

Novo na Roto Em cada vez mais países da Europa, a polícia recomenda dispositivos de segurança contra arrombamentos de portas e janelas que sejam eficientes devido ao crescimento contínuo de arrombamentos de imóveis. Por isso, a campanha publicitária Roto Quadro Safe não perdeu sua característica contemporânea, cuja mensagem essencial, segurança contra arrombamentos de janelas, muitos fabricantes alemães e austríacos utilizam para abordar clientes finais. Novos materiais publicitários para dar suporte à consultoria no showroom ou em visita a clientes, os parceiros encontram a campanha em www.quadro-safe.com.

A nova caixa modelo proporciona uma consultoria descritiva da nova Roto Quadro Safe: Ela contém os quatro componentes de segurança Roto para janelas de fachada, adequando-se perfeitamente à apresentação de revendedores ou como material publicitário móvel para a equipe de serviços externos. Os parceiros Roto Quadro Safe podem pedir a caixa ao seu consultor de serviços externos Roto pelo preço de 10 euros a unidade, enquanto houver estoque disponível. Pedidos a partir de 100 unidades também podem vir com o próprio logotipo mediante pagamento adicional.

Para dar suporte ao trabalho de imprensa regional foi disponibilizado um material de imprensa

com texto-modelo e imagens. Este texto abrange as estatísticas de arrombamento atuais e as possibilidades de fomento estatais. Também é muito fácil pedir on-line e com condições atraentes no caso dos novos materiais publicitários Roto Quadro Safe como fitas porta-chaves, limpadores de telas ou latinhas metálicas com

balas de menta, perfeitamente apropriadas para distribuir como brindes em feiras ou Dia da Porta Aberta.

"Com a caixa modelo Roto Quadro Safe estamos dando um passo à frente novamente, e os nossos parceiros estão junto conosco," assim Astrid

Wolf está certa disso. Os responsáveis pela publicidade na Europa Central e muitos parceiros de campanhas publicitárias têm a mesma opinião: "A boa consultoria apresenta resultados ainda melhores quando há ferramentas profissionais e amostras. Por isso a Roto investe continuamente no seu desenvolvimento."



A nova caixa modelo Roto Quadro Safe contém modelos originais dos quatro componentes de segurança para janelas de fachada. Com isso, os parceiros da campanha Roto Quadro Safe podem familiarizar os proprietários de imóveis e construtores com os princípios de segurança em janelas. Astrid Wolf, responsável por publicidade na Europa Central, está certa disso: Com a caixa modelo, os fabricantes de janelas dão um passo à frente no quesito da consultoria profissional.



Um limpador de telas que serve de brinde moderno – pode ser pedido imediatamente em www.quadro-safe.com.



Os parceiros da campanha Roto Quadro Safe podem pedir novos materiais publicitários diretamente em www.quadro-safe.com e em condições especiais.

Continuação da página 1

Roto Patio Alversa: Mínimo. Universal.

A economia em processos complexos de produção é uma condição central para que os fabricantes de janelas possam rumar ao futuro promissor com a empresa economicamente saudável. Por isso, muitos buscam continuamente uma tecnologia de ferragens que possa ser trabalhada de modo flexível e com elevada eficiência. Um programa de produtos pode ser fornecido imediatamente com a Roto Patio Alversa, com o qual é possível criar soluções osciloparalelas e paralelas em quatro variantes ao mesmo tempo, com poucos componentes e tempo de modificação muito curto. Para além disso, com a Roto Patio Alversa | PS, Roto Patio Alversa | PS Air e Roto Patio Alversa | PS Air Com um novo tipo de abertura está ganhando espaço: Com elas, os fabricantes de janelas estão criando soluções de paralelas de correr com dispositivos de ventilação oscilo pela primeira vez.

"Queremos assegurar a mais elevada qualidade de tratamento, mas também queremos trabalhar preferencialmente com uma tecnologia de ferragem, cuja montagem seja eficiente e perfeita e com a qual possamos cobrir várias possibilidades de aplicação", diz Robert Kitzmann da empresa rekord-fenster+türen GmbH & Co. KG da cidade alemã de Dägeling. "Pois podemos obter vantagens perceptíveis se reduzirmos drasticamente os custos com logística de produção e armazenagem." O novo programa de ferragens Roto Patio Alversa satisfaz esses requisitos com exatidão e também oferece muito conforto ao usuário final.

Poucas peças, produção mais rápida

Sua construção inteligente faz do programa de produtos Roto Patio Alversa um verdadeiro campeão de economia em todos os modelos. O fecho central de aplicação universal originou-se nos programas de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL. Os componentes Roto Patio como roldanas, tesouras deslizantes e jogos de trilhos podem ser utilizados em várias variantes. Para além disso, nas engrenagens centrais são utilizadas quatro transmissões angulares ao mesmo tempo. Isso significa mais

padronização e menos peças, reduzindo drasticamente os custos de armazenagem e logística na fabricação de sistemas de correr. A excelente utilização de peças idênticas em todas as variantes permite o trabalho rápido na linha de produção sem que os equipamentos tenham de ser alterados com muita complexidade. Inclui a gestão e, sobretudo, os processamentos de dados-mestres serão desonerados consideravelmente. A troca da variante de ferragem exige apenas poucas alterações ou nenhuma alteração, pois somente alguns componentes devem ser trocados. O novo programa de produtos Roto Patio Alversa também pode ser aplicado na fabricação de profundidades de perfil maiores, por exemplo em folhas pesadas com envidraçado triplo.

Para a segurança do lar

Os construtores muito conscientes da segurança irão animar-se com a solução de correr equipada com a Roto Patio Alversa | PS. Pois, vista pelo lado externo, a porta de correr parece fechada devido ao dispositivo de ventilação reduzida oculto. Com a aplicação de peças de fechamento de segurança, o elemento de ventilação reduzida também está protegido contra arrombamentos.

Graças à combinação otimizada de todos os componentes do novo programa Roto Patio Alversa com os comprovados programas de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL, os fabricantes de janelas podem aumentar a proteção contra arrombamentos nas outras variantes de produtos osciloparalelos e paralelos com os componentes de segurança Roto Quadro Safe. Os fabricantes que trabalham com a Roto Patio Alversa reagiram de modo flexível às solicitações dos seus clientes por componentes de ferragens visíveis, pois a Roto oferece a maçaneta de elevada qualidade em diversos modelos. O cliente pode escolher entre várias cores no leque das linhas de design de maçanetas. As maçanetas externas podem ser montadas.



Roto Patio Alversa: o sistema osciloparalelo e paralelo que convence. No caso das variantes osciloparalelas, a tesoura deslizante e as roldanas de rodammento geram um deslizamento de abertura e fechamento aprimorado. Também é otimizado com elementos de amortecimento especiais. O sistema trabalha silenciosamente graças à mecânica inovadora de abrir e fechar.



Na roldana, a folha pode ter o ajuste de altura executado entre -2 e +6 mm. Assim, evita-se a alteração dos trilhos em folhas leves. O ajuste ativo de altura das roldanas de rolamentos por meio de roscas faz com que a elevação ou a liberação da folha seja desnecessária.



O fecho central universal dos programas de produtos oscilobatentes Roto NT e Roto AL foi aprovado milhões de vezes. Ele pode ser aplicado em todas as variantes osciloparalelas e paralelas fabricadas com a Roto Patio Alversa.



A tesoura deslizante comprovada também está no novo programa de produtos Roto Patio Alversa. Ela é encaixada no trilho de suporte com rapidez e segurança, estando protegida desse modo. Não é necessário aparafusar.



➤ **Você encontra várias informações sobre o sistema osciloparalelo e paralelo Roto Patio Alversa em alemão aqui:**

www.roto-frank.com/de/roto-patio-alversa



➤ **Você encontra várias informações sobre o sistema osciloparalelo e paralelo Roto Patio Alversa em inglês aqui:**

www.roto-frank.com/en/roto-patio-alversa

QMD, Brasil

Novos hotéis para visitantes dos Jogos Olímpicos

■ **Alumínio** Os jogos olímpicos de verão 2016 terminaram. Graças aos grandes investimentos houve quartos de hotéis suficientes para os atletas, seus acompanhantes e os visitantes. Devido à construção de 250 hotéis próximos ao Rio de Janeiro, o número de camas de hotéis que era 30.000 aumentou para mais de 50.000 na região metropolitana. Muitos dos novos edifícios foram decorados com fachadas de alumínio, que foram planejadas e produzidas no país. Isso significa uma grande demanda para a indústria de janelas e seus parceiros. O engenheiro mecânico diplomado Igor Alvin, proprietário da consultoria QMD, participou do planejamento de algumas fachadas e suas janelas. Ela relatou à Roto Inside sobre os grandes trabalhos para a sua equipe.

"Meus quinze funcionários estiveram envolvidos com vários planejamentos de fachadas muito árduos nesses últimos dois anos, que desenvolvemos a pedido de escritórios de arquitetura. Com certeza, o fato de trabalhar há muitas décadas no setor e conhecer a maioria dos fabricantes de fachadas e janelas muito bem nos ajudou. No entanto, é importante saber estimar quais são os fabricantes que têm condições de fornecer as janelas e componentes solicitados dentro dos prazos e com a qualidade

exigida. Todas as vezes que esses fabricantes trabalharam com a Roto e a Fermox, consegui dormir mais em paz", sorri Igor Alvin, "porque assim sabia que estavam recebendo apoio e acompanhamento profissional."

Durável, segura e confortável

As ideias dos investidores e arquitetos de criar em alumínio e vidro é um ponto e de produzir tecnologia de ferragem e

componentes seguros e duráveis, outro ponto. "Por isso, o nosso trabalho é, antes de tudo, pesquisar sobre isso. Nenhum projetista e nem mesmo os investidores sabem tudo o que é possível criar com perfis, vidros e ferragens modernos, mas sabem onde estão os limites dos sistemas. Descobrimos isso para eles e asseguramos que, ao fim, o edifício terá uma boa aparência e os hóspedes estarão satisfeitos. Janelas e portas, isolamentos térmico e acústico tem uma grande influência na satisfação com um hotel. Graças a Deus cada vez mais arquitetos estão compreendendo isso. E com certeza é nossa exigência que os edifícios, dos quais participamos do planejamento, tenham durabilidade a longo prazo e, no caso dos hotéis, seja possível adicionar o uso com sucesso, incluindo a sustentabilidade e a economia."



O hotel Emiliano foi construído no centro dos jardins, um dos bairros mais exclusivos de São Paulo, e oferece 56 quartos e suítes com o design mais moderno.



As janelas de correr em alumínio para o hotel Emiliano foram fornecidas pelo fabricante local Metral, que equipou as 147 janelas com as roldanas tandem para portas com peso de folha de até 200 kg e as maçanetas para janelas fecháveis (ambas do programa Roto Inline).



O hotel Grand Hyatt Residences Flat no Rio de Janeiro destaca-se pela sua localização espetacular diretamente ao mar, na avenida Lucio Costa, no bairro da Barra de Tijuca. As grandes varandas dos quartos dos hóspedes e suítes têm uma vista livre para o oceano Atlântico azul esverdeado ou para a lagoa de Marapendi.



O hotel Arena Ipanema no centro da avenida Atlântica oferece uma vista esplêndida da praia de Copacabana aos seus hóspedes. Gustavo Caldeira da empresa N2 Consultoria também participou do seu planejamento. O hóspede tem uma vista pela janela de alumínio aberta para fora produzida pelo fabricante Allugel do Rio de Janeiro. Essas 157 janelas foram equipadas com mecanismos-tesoura da Fermox, fechos centrais do programa Roto AL e maçanetas fecháveis para janelas Roto.



Dos 436 modernos quartos para hóspedes do hotel Grand Hyatt Residences Flat, 43 são suítes. Para esse hotel recém-construído, o fabricante de janelas Inbove Brasil do estado da Bahia forneceu 574 portas de correr em alumínio com ferragens do programa Roto Inline, roldanas tandem para portas com peso de folha de até 200 kg e travas quádruplas, bem como maçanetas Roto Line. 135 portas de alumínio foi equipadas com dobradiças aparafusadas do programa Roto Solid S.

Cidadãos que temem pela segurança defendem a segurança instalada em janelas regulamentada por lei

Progresso bem vindo

■ **Pesquisa** Em 2015, a cada três minutos houve um arrombamento na Alemanha. Dos 167.000 arrombamentos, um entre sete foi esclarecido. A pressão sobre os políticos também é grande. O quão inseguros os alemães estão devido ao crescente número de arrombamentos fica claro na pesquisa solicitada pela Roto para o instituto de opinião popular FORSA da cidade alemã de Berlim. "Quão seguro sentem-se os alemães dentro das suas quatro paredes?", assim pesquisou o instituto e teve a seguinte resposta: cada vez mais cidadãos estão bem preocupados e querem uma regulamentação no direito da construção civil, cuja deixe claro uma segurança maior de portas e janelas.

Não importa onde os entrevistados morem, na zona rural ou na cidade, exatamente a metade dos entrevistados alemães ouvidos pela FORSA

sentem-se completamente seguros ou, pelo menos, relativamente seguros. 66% querem uma regulamentação do legislador segundo a qual as portas e janelas não devem proteger apenas contra calor, mas também contra a perda de bens materiais. "Uma mensagem clara ao legislador", pensa Dr. Eckhard Keill, presidente-diretor da Roto Frank AG, "sem falar que é uma mensagem muito inteligente. Pois mesmo que a respectiva lei exija investimentos de todos os proprietários de imóveis, isso cuidaria, ao mesmo tempo, da distribuição justa dos custos das medidas de segurança. Pois os custos crescentes dos seguros que devem cobrir os danos após os arrombamentos são pagos por todos. Mesmo aqueles que aceitaram os conselhos dos especialistas e contrataram seguros para suas próprias portas e janelas." Essa constatação foi debatida pelo Dr. Eckhard Keill inclusive com representantes da imprensa internacional

especializada, que vieram à Berlim a convite da Roto em 14 e 15 de novembro.

As seguradoras exigem uma mudança no direito da construção civil

Apenas em 2015, as seguradoras como a Axa, Allianz ou Ergo pagaram mais de 530 milhões de euros para as vítimas de arrombamento. Por isso, a Associação Federal da Indústria Alemã de Seguros exige uma regulamentação sobre a proteção contra arrombamentos no direito da construção civil em todo o país já há muito tempo. Dr. Keill volta seu olhar para Bruxelas: "Se a UE normatizasse os padrões de segurança para portas e janelas, seria muito mais fácil de estancar o aumento de arrombamentos do que é atualmente", explica em uma entrevista para uma importante revista de economia alemã. E ele não é o único a ter essa opinião.

Proprietários de imóveis investem

Sem que o legislador já tenha exigido isso deles, cada vez mais proprietários de imóveis decidem-se por investir em segurança. O banco de fomento alemão KfW disponibilizou 18 milhões de euros no total em 2016, que foram disponibilizados na forma de subsídios por ordem do Banco Central da Alemanha e desde 1º de abril de 2016 também é disponibilizado parcialmente a proprietários de imóveis na forma de crédito com

juros baixos. Esses recursos foram utilizados para aprimorar a segurança de portas e janelas ou instalar sistemas de alarme. E inclusive no projeto do gabinete para orçamento federal de 2017 estão previstos recursos de mais de 50 milhões de euros, posição de setembro de 2016, para apoiar financeiramente proprietários de casas próprias que querem investir em uma proteção aprimorada contra arrombamentos.

Locatários na fila de espera

"Os proprietários de casas investem com exatidão, pois cerca de 40% de todas as tentativas de arrombamento são interrompidas se o arrombador não atingir seu objetivo com rapidez suficiente, o que pode ser atribuído a portas e janelas seguras", afirma o Dr. Keill. "Mas muitos locatários aguardam inutilmente que os proprietários de seus imóveis cuidem do complemento em segurança. Esses locatários receberiam o auxílio do legislador com a respectiva lei. O material de isolamento do sótão, o alarme contra incêndio, todos esses são temas importantes que o legislador trouxe para a construção alemã de apartamentos de aluguel com as respectivas regulamentações. Para avaliar segundo os resultados da pesquisa da FORSA, os cidadãos dariam pelo menos as boas vindas a uma regulamentação para padrões de segurança aprimorados para portas e janelas."



Roto Quadro Safe
www.quadro-safe.com

Cerca de 167.000 vezes em 2015, apenas na Alemanha, apartamentos e casas foram arrombados. "A campanha Roto Quadro Safe, com a qual trabalham os fabricantes de janelas na Alemanha e Áustria, não está nada ultrapassada", explica Udo Pauly, gerente de publicidade, durante o dia internacional de imprensa na Roto na cidade alemã de Berlim.

Risco no atraso

Cada vez mais arrombamentos em apartamentos: Como os alemães sentem-se sobre isso

Informações em porcentagem



A cada três minutos em 2015 houve algum arrombamento em algum lugar da Alemanha. O quão inseguros os alemães estão devido ao crescente número de arrombamentos fica claro na pesquisa solicitada pela Roto para o instituto de opinião popular FORSA da cidade alemã de Berlim. Não importa onde os entrevistados morem, na zona rural ou na cidade, exatamente a metade dos entrevistados alemães sentem-se completamente seguros ou, pelo menos, relativamente seguros. Fonte: forsa População: 61,5 milhões cidadãos a partir dos 18 anos © Roto 08/2016

Regulamentar legalmente as travas

Proteção contra arrombamento: Como os alemães classificam as normas de segurança legais para portas e janelas

Informações em porcentagem



66% dos alemães entrevistados pela FORSA querem uma regulamentação do legislador segundo a qual as portas e janelas não devem proteger apenas contra calor, mas também contra redução do valor dos materiais. "Uma mensagem clara ao legislador", pensa Dr. Eckhard Keill, presidente-diretor da Roto Frank AG. Fonte: forsa População: 61,5 milhões cidadãos a partir dos 18 anos © Roto 08/2016

Feira BAU 2017

Competência em alumínio Roto em 300 metros quadrados

■ **Evento** Sistemas de alumínio com os quais é possível construir fachadas e elementos de construção de modo flexível e com alta qualidade têm um papel importante para arquitetos, projetistas, incorporadores imobiliários e gestores de edifícios. As análises de visitantes mostram que principalmente esses grupos utilizam a feira BAU em Munique para informar-se. Muitos fabricantes de sistemas de alumínio e serralheiros visitam essa feira para intercambiar informações com fornecedores importantes como a Roto. "Por isso, a feira BAU nos oferece a plataforma perfeita para a apresentação do nosso imenso portfólio de serviços e produtos para o setor de alumínio também em 2017", explica Udo Pauly, gerente de publicidade.

A feira BAU começa em 16 de janeiro de 2017. Em cerca de 300 metros quadrados do grande estande no pavilhão C1, na quadra 319, a Roto apresenta sua competência na tecnologia de ferragens para o material de caixilho alumínio. Aqui também serão apresentados projetos executados do setor de serviços da Roto Object Business. "Assim são mostradas soluções completas em imóveis já construídos, que cumprem os requisitos individuais em relação à funcionalidade e elementos de construção", explica o gerente da AluVision Europe/Americas Jordi Nadal.



A foto mostra o estande na feira BAU 2015.

Concurso para leitores da revista russa AD Architectural Digest

Espaços habitacionais modernos precisam de janelas modernas

■ **Evento** Em março desse ano, duas marcas fortes convidaram projetistas, arquitetos de interiores e construtores russos para um concurso especial: A Roto Rússia e a revista de renome internacional AD Architectural Digest elaboraram juntas um concurso de planejamento, no qual as mentes criativas apresentaram as suas ideias de espaços habitacionais visionários com janelas modernas e puderam concorrer a um prêmio. No prazo de três meses foram enviados cinquenta projetos e discutidos nas redes sociais com grande animação. Os três melhores entre eles foram escolhidos e premiados por um júri especializado em julho.

A Roto já trabalha faz muitos anos na Rússia com a editora Condé Nast, que publica a revista AD Architectural Digest em quinze países. A Roto submeteu-se à opinião dos leitores desta revista ano após ano e soube: Do ponto de vista dos projetistas e designers na Rússia, a Roto também é o fabricante líder em tecnologia de ferragem e a imagem da marca é igualmente excelente. Sem portas e janelas modernas, um edifício não pode ser útil, pode ser que isso seja uma banalidade, mas o concurso criado pela Roto e a revista AD torna claro: quanto mais especializada e versátil for a tecnologia de ferragem nas janelas, maior será o conforto e a segurança para todas as pessoas em um edifício.

Quatro vezes o conforto do futuro

Durante o concurso, a revista AD apresentou em um site, de modo exemplar, quatro janelas e portas de correr com tecnologia de ferragem contemporânea: uma janela com dispositivo de ventilação reduzido, uma janela com tecnologia TiltFirst, o mecanismo de segurança inteligente com maçaneta de janela "rebater antes de girar", um sistema de correr Roto Patio S e uma janela equipada com o Roto E-Tec Drive. Os projetistas que quiseram participar do concurso foram convidados a apresentar o planejamento de um espaço, onde estivesse claro porque uma dessas soluções de ferragem individuais complementaria com perfeição o espaço mostrado. Em um blog especialmente criado para isso, os participantes puderam deixar suas dúvidas e continuar seguindo os interessados, sobre quais eram as respostas dadas pelos especialistas para a tecnologia de ferragem.

Impulso sustentável

Muitos daqueles que seguiram esse intercâmbio, retornaram com a mensagem de que levaram muitas ideias novas e interessantes

para o trabalho com janelas modernas, visando a construção de edifícios melhores. Ao fim, a imprensa especializada do setor da construção civil também começou a relatar sobre o concurso de arquitetura e seu progresso. Do ponto de vista de Matthias Eberlein, gerente da Roto Rússia e Ásia Central, isso foi um grande sucesso: "Por meio desse concurso, chegamos um intercâmbio de ideias muito vibrantes com projetistas, arquitetos de interiores e construtores, que será útil a todo o setor e aos fabricantes de

portas e janelas na Rússia a longo prazo. Apesar dos nossos esforços em publicidade para tornar comum o uso de tecnologia de ferragem de alta qualidade, infelizmente no passado, sempre tivemos de constatar que grupo profissional dos projetistas sempre soube muito pouco sobre o uso de janelas planejadas individualmente. Segundo as estimativas de muitos fabricantes, junto com a revista AD Architectural Digest pudemos dar somente um impulso eficiente do ponto de vista sustentável com o nosso concurso de planejamento."

Janelas sob medida e solicitação

Os três ganhadores do concurso foram premiados com um sistema de janelas dos sonhos: em um edifício da sua escolha, a janela projetada por eles foi instalada com a tecnologia de ferragens Roto gratuitamente. Aleksej Kulewatskij,

Designer e sócio do renomado escritório DAF2 em Moscou e membro do júri no concurso, está convencido: "Todos aqueles que já se envolveram com muita intensidade e praticidade no planejamento da janela perfeita ou de um sistema de correr de alta qualidade recomendarão aos seus futuros clientes que adequem ao máximo e individualmente a tecnologia de ferragem em todos os espaços."

Marija Rostschak ficou com o primeiro lugar no concurso com seu projeto de um quarto infantil com instalação de um sistema de correr Roto Patio S. O segundo lugar ficou com Marina Sergeewa e seu projeto com uma janela aberta por módulo eletrônico para um quarto de dormir. O terceiro lugar ficou com o projeto de Natalija Bylinskaja para um quarto infantil equipado com a tecnologia Roto TiltFirst.

Uma pioneira da impressão especializada de design

A revista AD Architectural Digest é publicada mensalmente e é a última palavra em estilo jornalístico no cenário internacional de design e arquitetura. Ela significa o nível mundial em design de interiores e convida seus leitores a descobrir o melhor das áreas de design e decoração, arquitetura, artes e alto estilo de vida. A primeira edição da revista foi publicada em 1920 no estado norte-americano da Califórnia. Atualmente está sendo publicada em 15 países.



A Roto Rússia e a revista de renome internacional AD Architectural Digest elaboraram juntas um concurso de planejamento em março de 2016, no qual as mentes criativas apresentaram as suas ideias de espaços habitacionais visionários e puderam concorrer a um prêmio. No prazo de três meses foram enviados cinquenta projetos e discutidos nas redes sociais com grande animação.



Aleksej Kulewatskij, designer e sócio do renomado escritório DAF2 em Moscou e membro do júri no concurso da Roto e da revista Architectural Digest, está convencido: "Todos aqueles que já se envolveram com muita intensidade e praticidade no planejamento da janela perfeita ou de um sistema de correr de alta qualidade recomendarão aos seus futuros clientes que adequem ao máximo e individualmente a tecnologia de ferragem em todos os espaços."

Grupo EPR, Hungria

Individualmente através da crise – juntos rumo ao sucesso

■ **Novo na Roto 2008 – no meio da crise econômica e da construção civil na Hungria, Tamás Balogh comprou uma produção de janelas, que tinha as características para vencer tempos difíceis, desde o seu ponto de vista. "Pequena e flexível" era ela, relata o empresário, atualmente com 41 anos, que entrou no ramo de componentes para a construção como funcionário de um fabricante de janelas em 2002. E ele estava certo: até hoje a fábrica produz e vende janelas da marca Etik.**

Em 2010, o empresário decidiu comprar a segunda produção. Desde então, ele se sente responsável pelo sucesso da marca Rekord. A partir daí, ele comprou outras empresas. Neste intervalo, Tamás Balogh tornou-se sócio de oito produções de janelas de PVC e de uma produção de portas de entrada em alumínio. Agora Tamás Balogh e os outros sócios querem aumentar a popularidade, sobretudo das produções de janelas, por meio de publicidade da marca guarda-chuva EPR. Ela surgiu com base nas primeiras letras dos nomes das marcas ETO, Etik, Prestige, Premium e Rekord.

Em 2016, as empresas do Grupo EPR chegaram juntos a um volume de vendas de quase treze milhões de euros. "Do nosso ponto de vista, esse é um montante do qual podemos estar orgulhosos e que queremos marcar pela introdução da marca guarda-chuva", explica Balogh. Cada uma das nove produções é administrada operativamente por um gerente, que também é sócio, e fornece para comerciantes em um raio de 150 a 200 km. Graças à sua estrutura e alta flexibilidade, todas as fábricas se consolidaram muito bem durante a crise na construção civil da Hungria e criaram

uma carta de clientes permanente, inclusive em um país vizinho. "Para exportar mantenha-se no lema: A concentração preserva contra riscos. Cada fábrica é responsável por um país."

Mostre quem você é

Concentração também é o objetivo da política de portfólio: "Enquanto com a marca Rekord são oferecidas janelas brancas em PVC com preços atraentes e prazos de entrega bem curtos, as marcas Etik, ETO, Prestige e Premium representam janelas com economia de energia e janelas de segurança", assim Balogh classifica as ofertas do grupo. Com a marca Awalux, uma produção fabrica portas de entrada em alumínio exclusivas. "Do mesmo modo, as fábricas estão entrando no mercado com diferentes materiais publicitários. No site da marca Etik é possível encontrar uma calculadora de custos energéticos, com a qual os próprios construtores podem calcular quanto é possível economizar em novas janelas com diferentes profundidades de instalação e envidraçados duplos ou triplos. Sempre estamos trocando experiências entre as pessoas do grupo administrativo

sobre essas formas de comercialização, mas também sobre as ferragens e perfis trabalhados. Deste modo nos tornamos um generalista que pode oferecer a solução adequada em serviços e produtos para qualquer comerciante e demanda", assim descreve Tamás Balogh a situação atual e a motivação para investir na criação de uma marca guarda-chuva.

Convencer os clientes com novos conceitos de treinamento

"Com a marca EPR convidaremos futuramente comerciantes para treinamentos gerais nos quais eles poderão conhecer as janelas de todas as fábricas e marcas", assim ele explica os planos do grupo de sócios. "Assim esperamos ganhar a confiança dos clientes das marcas ETO, Etik, Prestige, Premium e Rekord também para as janelas das nossas outras marcas e fábricas. Com a Roto iremos cooperar estreitamente nesses treinamentos, pois em sete das nossas oito produções de janelas são aplicadas tecnologia de ferragem da Roto."

EPR FENSTERWELT

Oito linhas de produção de janelas e uma linha de porta de entrada pertencem ao Grupo EPR. Com uma nova apresentação da marca guarda-chuva eles querem marcar futuramente a sua relação.



Tamás Balogh foi premiado pelo Ministério da Economia da Hungria em 6 de abril de 2014 pelo seu engajamento empresarial no setor da construção civil.

PLASTIMET, Polônia

Concentração da produção um pouco antes do encerramento

■ **PVC** ■ **Alumínio** O ano de 2016 sempre terá um significado especial na história da empresa PLASTIMET, pois nesse ano o renomado fabricante de portas e janelas agrupou suas linhas de produção e a estocagem na cidade polonesa de Niedźwiedzkie, formando um centro de produção altamente moderno. Desde a fundação da empresa em 1991, a extrusão do perfil, a produção de vidro isolante, produção de janelas em alumínio e PVC, produção de portas e construções especiais surgiram em diferentes localidades e permaneceram em suas fábricas. O gerente de vendas e procurador da empresa Łukasz Ostrowski deu à Roto Inside uma visão geral na situação de transição da empresa.

Łukasz Ostrowski, agora com 32 anos, entrou para o segmento de portas e janelas por acaso e, assim, na PLASTIMET. "Após sua formação em administração de empresas e uma pós-graduação em economia e contabilidade, trabalhei em vários segmentos como diretor de desenvolvimento", lembra-se o procurador da empresa. "O primeiro contato com a PLASTIMET foi como consultor autônomo. Naquela época, acompanhei a construção e a entrada em operação de um centro de extrusão de perfis. Depois vieram a reestruturação da empresa para a otimização de processos e, nessa fase, também trabalhei como consultor. Quando chegamos na implementação do projeto seguinte, o presidente da PLASTIMET, Jarosław Marek Bobrek, me convidou para entrar como gerente de vendas na PLASTIMET e a trabalhar na continuação do avanço da empresa."

Solidez no desenvolvimento da produtos ...

Se no início dos anos 1990 a empresa PLASTIMET produzia apenas portas e janelas de PVC, no final dessa década veio a organização de uma produção de janelas de alumínio e janelas com proteção anti-incêndio, bem como um equipamento próprio para a produção de envidraçados isolantes. Ostrowski avalia o desenvolvimento do próprio sistema de perfil em PVC PLASTIMET ELITE como um marco na história da empresa. "Esse sistema de perfil destaca-se, sobretudo, por sua capacidade de aplicação universal e valores de desempenho convincentes quanto à eficiência energética. As janelas produzidas com base nesse perfil fazem parte dos nossos produtos mais vendidos, tanto na Polônia como nos nossos mercados de exportação."

... solidez no serviços

Das 140.000 janelas de PVC produzidas atualmente por ano pela empresa PLASTIMET, cerca de 40% são destinadas à exportação, principalmente para a Lituânia, Letônia, Estônia e para a região ao redor de Caliningrado. Lá, como também na Polônia, os investidores, os incorporadores imobiliários, os grandes grupos empresariais, bem como as instituições públicas e estatais estão entre os clientes. Além disso, na Polônia, os produtos da empresa PLASTIMET são comercializados por lojas especializadas e qualificadas.

Consultado sobre o diferencial do seu produto em relação à concorrência (USP), o procurador Łukasz Ostrowski cita o serviço de atendimento aos clientes bem entrosado em primeiro lugar. "O nosso maior objetivo é que o cliente sintam-se bem tratado em todas as fases do trabalho em grupo. Da consultoria especializada até a geração do orçamento, o serviço de pedidos, o planejamento de transporte e a inspeção final, em todas essas fases mantemos contato permanentemente com os nossos mandatários. Eles também nos confirmam que eles sabem valorizar muito bem o nosso serviço de pós-vendas bem organizado e os nossos serviços de consultoria, mesmo depois do vencimento dos prazos de garantia."

A empresa PLASTIMET definiu os padrões há muito tempo com a implementação de um sistema de gestão de qualidade, garantindo a qualidade do serviço e qualidade da produção. "Atualmente estamos trabalhando novamente na expansão da nossa inspeção de qualidade e dos processos de controle para materiais brutos e peças semi-fabricadas, mas também na nossa própria produção. Além disso, colocaremos em operação uma câmara de testes

própria para o ensaio de protótipos e sistemas de janelas", assim Ostrowski relata os planos atuais.

Mais eficiência com a produção central

No entanto, o departamento de gestão de qualidade é apenas uma das áreas onde iniciamos mudanças nesse ano. Os preparativos para a centralização e a estruturação otimizada de todos os processos de produção e logística na nova localidade, a cidade polonesa de Niedźwiedzkie, já estão sendo executados há muitos meses. Nesse momento, a empresa PLASTIMET está nas últimas etapas desse processo: A linha de produção para janelas em PVC em formatos especiais, bem como a produção de portas de entrada, que até agora eram produzidas na cidade polonesa de Elk a 30 quilômetros de distância, são os últimos setores da empresa a mudarem-se completamente e ser integrados na produção na nova localidade.

"O agrupamento de todas as áreas de produção em uma localidade seguramente é a maior mudança que a empresa já fez nos últimos anos. Já em 2011 tínhamos construído e inaugurado um pavilhão para a extrusão de perfis em PVC na cidade polonesa de Niedźwiedzkie. Nos anos de 2015 e 2016 construímos um pavilhão com área de 9.000 metros quadrados, no qual serão instaladas as produções de janelas de PVC, alumínio e janelas com proteção anti-incêndio, bem como as instalações para a produção de envidraçados isolantes. Assim que a mudança da produção de janelas em formas especiais esteja concluída, nos concentraremos na construção de um armazém em outra construção com cerca de 4.000 metros quadrados. Esse armazém servirá de depósito intermediário para a produção."

Sem dúvida, a integração de todas as instalações de produção, capacidades de armazenagem e transporte em um complexo central irá possibilitar mais otimizações de processos no futuro, afirma Ostrowski. Com os investimentos na ampliação das máquinas e instalações nesse ano, definimos os padrões para um crescimento maior nesse ano, simultaneamente. "A empresa PLASTIMET dispõe de um linha de produção completamente automatizada com módulos de confecção e recortes de perfil, robôs de soldagem, recorte e limpeza, um equipamento de montagem para caixilhos e folhas, bem como um equipamento automático para a classificação de vidros. Como resultado, iremos administrar uma das produções mais modernas, seguras e completamente automatizadas da Europa na cidade polonesa de Niedźwiedzkie."

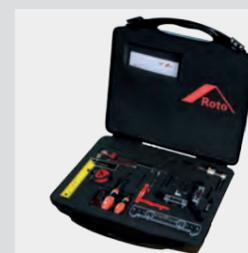
Implementação de sucesso com os parceiros corretos

No planejamento e implementação de todas as medidas, Łukasz Ostrowski e sua equipe confiaram no apoio do seu parceiro de muitos anos, a Roto. Com esse parceiro estamos trabalhando desde a fundação da empresa, ou seja, há 25 anos, à base de profissionalismo e parceria juntos, afirma o procurador. "O leque de soluções da Roto elaborado por nós é extenso: Os sistemas TiltFirst para janelas de quartos infantis, sistemas de dobradiça Roto Designo, maçanetas para janelas Roto Line e Roto Swing, soleiras e vedações de piso para portas, quase todos os módulos Roto NT e as soluções osciloparalelas à base do Roto Patio S, Patio Z ou Patio PS estão em nossas janelas, portas de entrada e portas de correr. Os nossos parceiros da Roto conhecem os processos de produção da empresa PLASTIMET quase tão bem quanto nós mesmos, e conseguiram nos auxiliar a superar os vários desafios com muito apoio durante a centralização."

Com certeza o profissional de vendas Łukasz Ostrowski reflete sobre os efeitos externos em todas as mudanças: "As mudanças pelas quais estamos passando, devem trazer vantagens sobretudo para os nossos clientes na sua conclusão. E também comunicamos isso claramente. Por isso, simultaneamente com a centralização da nossa produção, estamos introduzindo um novo design corporativo que também terá efeito nas subsidiárias de vendas dos nossos parceiros comerciais. A marca Roto que goza de excelente reputação em nossos clientes cativos, no futuro também fará parte da nossa comunicação de marketing."

Checagem rápida para ter a melhor qualidade

Onde há necessidade de mudanças, onde os processos devem ser otimizados, os especialistas da Roto estão à disposição dos fabricantes de portas e janelas em todo o mundo com seus conselhos e ações. Não é raro que visitem os empresários com uma mala especial. Rafał Koźlik, especialista da equipe Roto Lean na Polônia, explica o seu conteúdo: "A mala com dispositivos de teste é um apoio valioso na monitoração da produção em execução. Com as ferramentas dessa mala podemos definir os parâmetros de qualidade mais importantes em pouco tempo. Os pontos de solda foram feitos corretamente? As peças de fechamento estão em ordem? As perfurações têm a profundidade correta? Ao final, o fabricante recebe uma lista de checagem segundo a qual ele, se for necessário, pode continuar a otimizar suas instalações para produzir janelas de qualidade ainda melhor."



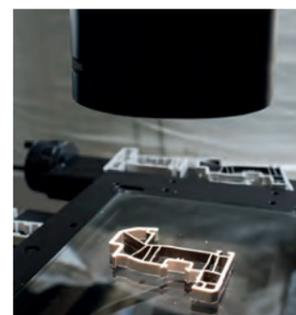
Ferramentas práticas para a monitoração da produção em execução acondicionadas de modo compacto na mala de dispositivos de teste Roto.



A PLASTIMET emprega cerca 250 colaboradores atualmente. Das 140.000 janelas em PVC produzidas por ano, 40% são destinadas à exportação para a Lituânia, Letônia, Estônia ou a região de Caliningrado.



Na cidade polonesa de Niedźwiedzkie, todas as áreas de produção da empresa PLASTIMET serão agrupadas depois das extensas ampliações e mudanças na construção.



Gestão de qualidade com sistema: A qualidade do produto e processo é verificada continuamente na empresa PLASTIMET.



Łukasz Ostrowski impulsiona o desenvolvimento da empresa PLASTIMET na sua função de gerente de vendas e procurador.

A empresa HM Heinrich Meyer, fábrica do bairro de Breloh em Munster, Alemanha

Planejamento prévio e liderança para que os clientes estejam sempre felizes

■ **PVC** ■ **Madeira** "Em algum momento decidimos nos especializar no fornecimento para incorporações imobiliárias quando tínhamos vários bons motivos para agirmos de modo totalmente contrário a isso", lembra-se Volker Meyer, sócio e gerente da empresa HM Heinrich Meyer na fábrica localizada no bairro de Breloh na cidade alemã de Munster. "Muitos concorrentes saíram desse mercado naquela época." Pois nessa época a indústria de casas pré-fabricadas estava buscando novos padrões e conceitos devido à baixa atividade de novas construções e aos ganhos ruins frequentes. Com esses novos conceitos era possível convencer os construtores particulares.

"O imóvel com design, o imóvel saudável, o imóvel especialmente seguro, a casa passiva, atualmente é possível encontrar tudo isso no mercado", explica o empresário de 59 anos, "mas esses conceitos vêm crescendo desde o início do virada do milênio. E a empresa HM engajou-se para fornecer exatamente as janelas procuradas por incorporadoras imobiliárias e fabricantes de casas pré-fabricadas, que eram necessárias para esse ou aquele conceito de imóvel. Mais rápida dos que as outras, inclusive na montagem, e com um serviço global convincente." Por ser única, a especialização definitiva da empresa HM tornou possível conceber produtos e serviços perfeitos para as necessidades da exigente clientela profissional. "Até mesmo a nossa transportadora especializou-se em alto nível para atender as demandas das incorporadoras imobiliárias e dos processos em um obra de construção, onde irá surgir um imóvel de alta qualidade para uma família."

Convencer com processos maduros

"Rigorosamente voltados às necessidades dessas empresas, nos focamos ininterruptamente nos processos na fábrica, mas também nas obras em construção", destaca Volker Meyer. "Não precisamos de surpresas desagradáveis na produção nesses casos. Assim tendemos a formar parcerias de muitos anos com fornecedores, cujos produtos e a qualidade de serviços nos convencem. Para a Roto e a Deventer isso aplica-se perfeitamente." Na empresa HM eles querem poder confiar na capacidade de entrega, na qualidade do produto, mas também no poder de inovação de um parceiro. "A Roto funciona sempre e podemos confirmar isso."

Passagem completa para a tecnologia de colagem

Cerca de 70.000 janelas de madeira e PVC, e mais 4.000 portas de entrada foram produzidas em 2016 na fábrica da HM na cidade de Bisingen, localizada no norte da Alemanha. Há cerca de dois anos que a empresa aposta na tecnologia de colagem e em um processo de produção incomum para a confecção do sistema de 88 mm da empresa Kömmerling durante a produção de janelas de PVC: os caixilhos e as folhas encontram-se somente no local de montagem final. "Trabalhamos com uma combinação de processo de fluxo e solução para locais individuais, o que torna-se possível devido às folhas robustas coladas por estática. Assim mantemos nossos prazos de entrega com segurança, mesmo que uma obra tenha pedido muitas janelas com tecnologias diferentes", assim Volker Meyer explica o processo. "Na próxima etapa, implementaremos a alteração do perfil de 70 mm para o novo perfil de 76 mm da empresa Kömmerling, mudando toda a produção de janelas de PVC para a tecnologia de colagem. Pois na montagem em obras de construção também temos vantagens com os vidros colados.

As folhas são mais leves e são montadas mais facilmente. A completa retangularidade da folha reduz o trabalho de ajuste no local. Os trabalhos de ajustes restantes na janela nos anos seguintes são reduzidos em cerca de 80%, segundo as nossas estimativas. Isso significa mais segurança no uso diário das nossas janelas. Simultaneamente, os nossos clientes podem promover-se com a proteção contra arrombamentos melhorada pela tecnologia de colagem e a tecnologia de segurança da Roto."

Locais de montagem otimizados

Para que seja possível trabalhar com elevada

eficiência e modo ideal em montagens manuais, a empresa HM junto com a equipe Roto Lean planejou o projeto dos postos de trabalho e da logística de produção. "Nesse intervalo, estive várias vezes na fábrica de janelas de telhado da Roto na cidade alemã de Bad Mergentheim e busquei motivações para poder organizar melhor a produção na cidade alemã de Bisingen. O sucesso dos processos é o resultado de melhorias incontáveis, frequentemente de detalhes. E sempre vale: O melhor é inimigo do bom." Ele também está sempre buscando algo e raramente chega ao objetivo, afirma Volker Meyer. Depois de sua formação técnico comercial na empresa familiar há quarenta anos, ele nunca parou de se envolver com as novas técnicas administrativas ou com a produção industrial fazendo treinamentos externos. Há alguns anos que a empresa HM é acompanhada pelo instituto da universidade Lüneburg, que auxilia na implementação do princípio de administração "excelência operacional". "Aqueles que querem mudar a cultura de uma empresa, se

deparam com obstáculos. Isso é muito comum", constata Volker Meyer. "Mas devemos passar desse estado de prontidão para a mudança para um entusiasmo diário recorrente por melhorias, se quisermos continuar sendo os melhores parceiros dos nossos clientes."

Entusiasmo pela melhoria contínua

A empresa HM trabalha continuamente com a Roto nesse sentido para continuar desenvolvendo produtos e produção. Como consequência de uma elevada proporção de envidraçados triplos e envidraçados funcionais, pedidos pelos incorporadores imobiliários, mas também como consequência do forte crescimento do interesse pela tecnologia de segurança, a HM deve trabalhar junto com a Roto sempre nas novas configurações de ferragens. "Cada inovação que traga algo a mais em segurança, como o mecanismo sem poste no meio Roto Plus, é adotado imediatamente pela empresa HM", relata Gunter Kämmerer, que trabalha no acompanhamento de empresas há alguns anos pela área de serviços



Todas as áreas da produção na fábrica da cidade alemã de Bisingen, imagem com a produção de janelas em PVC, são otimizadas continuamente e modernizadas. Em 2017, as produções de portas de entrada em PVC, madeira e alumínio serão agrupadas. Simultaneamente, a produção de janelas de alumínio e madeira será iniciada.



Para que a montagem manual possa ser trabalhada com alta eficiência e modo ideal, a empresa HM junto com a equipe da Roto Lean planejou a instalação dos postos de trabalho e da logística de produção.



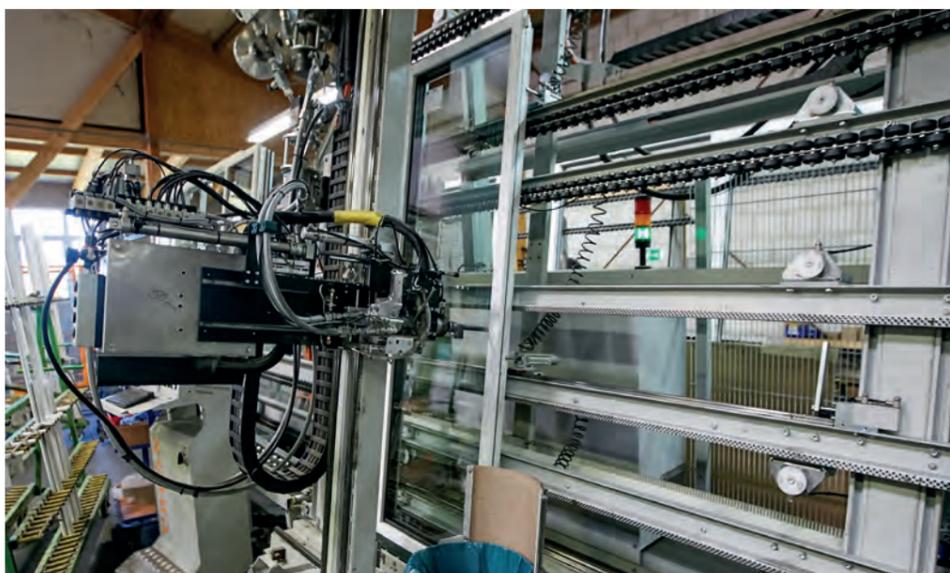
A produção, vendas e logística da empresa HM foi criada com o apoio de incorporações imobiliárias e fabricantes de casas pré-fabricadas. "A empresa HM conseguiu uma grande vantagem perante esse grupo de clientes em relação à concorrência devido aos seus serviços adicionais e produtos convincentes. Todo esse pacote não deve ser simplesmente copiado e é ainda mais difícil de superar", assim o gerente Volker Meyer está convencido.

externos da Roto. "No centro de tecnologia internacional da Roto ITC, a empresa HM testa quase todos os seus novos desenvolvimentos, tanto em PVC quanto em madeira, e os funcionários são treinados frequentemente sobre a montagem dos programas Roto." Assim Volker Meyer acena positivamente: "Para os nossos clientes, testamos cada inovação de nossos fornecedores e tentamos cumprir os requisitos esperados com novos produtos voltados ao mercado de imóveis para uma família. Tanto a empresa Roto quanto a Deventer nos apoiam amplamente quando queremos progredir, do ponto de vista técnico e em serviços. A empresa HM não auxilia a cumprir metas, mas é antes de tudo uma projetista. Por isso temos um bom nome junto aos incorporadores imobiliários e fabricantes de casas pré-fabricadas."

O setor utiliza a segurança para se promover

Não é de se surpreender que a campanha Roto Quadro Safe na cidade alemã de Bispingen tenha caído em solo fértil. A proporção dessas

janelas que saem da produção da empresa HM equipadas com as ferragens de segurança baseadas na norma RC2, aumenta continuamente. "Mesmo os compradores de casas pré-fabricadas esperam um conceito de segurança convincente e completo, sem falar no excelente isolamento térmico", relata Volker Meyer. "Por isso, nossos clientes se promovem explicitamente com as qualidades da janelas da empresa HM. E porque eles têm de se estabelecer em um mercado profissional e duramente competitivo, eles sabem valorizar o fato de que estamos sempre tentando ser os melhores pelos nossos próprios esforços", assim está convencido o empresário. "A empresa HM conseguiu uma grande vantagem perante esse grupo de clientes em relação à concorrência devido aos seus serviços adicionais e produtos convincentes. Todo esse pacote não deve ser simplesmente copiado e é ainda mais difícil de superar", explica com um sorriso antes de abrir as portas da sua produção para a Roto Inside.



Após as experiências positivas com a tecnologia de colagem na fabricação de janelas, toda a produção de janelas em PVC da empresa HM será reorganizada. As incorporações imobiliárias podem promover a proteção contra arrombamentos aprimorada de suas janelas devido à tecnologia de colagem e às ferragens de segurança da Roto.



Os caixilhos e as folhas encontram-se somente no local da montagem final da produção da empresa HM.



"Necessitamos de nossos fornecedores para progredirmos e dos nossos clientes, para desenvolver-nos." Volker Meyer administra as empresas da sua família na sexta geração, entre elas, a produção de portas e janelas na cidade alemã de Bispingen. Há quase 40 anos, ele se formou no curso técnico comercial. "Desde aquela época, visito frequentemente treinamentos de acompanhamento profissional, atualmente sobre o assunto complexo da 'excelência operacional'."

ALVES Stores & Fenêtres, França

Pronta para o futuro

■ **PVC Leonard Alves, gerente da empresa familiar ALVES Stores & Fenêtres, e sua equipe se vêem próximos ao cliente e presentes no cliente. Desde 1976, a empresa ALVES Stores & Fenêtres produz, vende e monta portas e janelas em PVC, persianas, portas de garagem e pergolados. A empresa investiu em tecnologias de produção modernas permanentemente desde aquela época, de modo que quase todas as etapas de produção foram automatizadas ou, pelo menos, têm suporte por computador.**

A cidade francesa de Vétraz-Monthoux, localidade de produção da empresa no departamento francês da Alta Saboia, localizada no sul, no fim do lago de Genebra. A Suíça não está longe. "Para ser mais preciso, não são nem cinco quilômetros até a fronteira e Genebra está a um pulo daqui", confirma Leonard Alves em entrevista à Roto Inside. "Ainda assim, nem pensamos em exportar para a Suíça porque estamos bem ocupados com os pedidos dos nossos clientes franceses."

O departamento francês da Alta Saboia localizada bem a oeste da França, goza de grande popularidade há muitos anos por ser uma região fronteiriça atraente. Imóveis, principalmente apartamentos, tiveram uma grande demanda e foram muito procurados. "Há quase dois ou três anos estamos acompanhando uma tendência que se afasta da clássica casa para uma família. Esse tipo de residência nem está sendo construído mais aqui. As novas construções se concentram quase completamente em obras para várias famílias e complexos habitacionais maiores. No entanto, a grande maioria dos nossos pedidos é para executar substituições de antigas portas e janelas dos anos 1970, pois elas não correspondem mais aos requisitos de conforto dos proprietários de imóveis ou das pessoas que buscam apartamentos."

Convite para uma visita à produção

A qualidade dos produtos da empresa Alves espalhou-se pela propaganda boca-a-boca há quatro décadas, desde a sua fundação. Não necessitamos de mais publicidade. "A proximidade ao cliente na região vale a pena. Um conhece o outro e nos recomendam entre eles. Os clientes mais recentes ficam surpresos quando lhes digo que: aqueles que fazem

seus pedidos na nossa empresa, podem visitar a fábrica e supervisionar a produção da 'sua' janela. E ele está falando sério! Queremos convencer pela nossa sinceridade."

O que se pode ver em uma visita dessas é, principalmente, alta tecnologia. Para Leonard Alves, formado como técnico em instalações, as tecnologias de produção modernas são os pré-requisitos para produtos de elevada qualidade. No momento são apenas sete funcionários que trabalham na produção da empresa ALVES Stores & Fenêtres, mas na qual são produzidas 6.000 janelas de PVC por ano. Em 2008 a empresa mudou para as novas instalações, resultando em uma área de produção três vezes maior. Até 2010 toda a produção foi automatizada: Aparelhos de soldagem com quatro cabeçotes, centros de confecção completamente automatizados, serras e mesas para envidraçados organizam os seus serviços com credibilidade sob a supervisão dos funcionários da produção. "Por isso, a capacidade de integração dos programas Roto nos nossos processos de produção completamente automatizados foi extremamente importante para nós. O sistema de ferragem oscilobatente Roto NT nos colocou em condições de automatizar completamente a montagem de ferragens."

Temas atuais: Liberdade sem obstáculos e proteção contra arrombamentos

Alves avalia como positivo o trabalho com a Roto que já dura seis anos, até mesmo muito positivo, pensando no futuro. "Nossos processos de produção não seriam realizáveis nessa forma sem a Roto NT. Estimo muito que os novos desenvolvimentos, como a Roto NT com a soleira Eifel TB, estejam sempre um passo à frente do legislador. Com a tecnologia de ferragem da Roto podemos cumprir os requisitos de segurança e conforto exigidos pelos nossos clientes atualmente: o acesso sem obstáculos aos seus imóveis e a proteção eficiente contra arrombamentos. Aqui já podemos oferecer um valor agregado atualmente com as soluções de soleiras e travas Roto e também oferecer uma solução de dobradiça oculta graças à Roto NT Designo."



Leonard Alves, gerente da empresa ALVES Stores & Fenêtres, dá uma convincente promessa de qualidade: "Aqueles que fazem seus pedidos na nossa empresa, podem visitar a fábrica e supervisionar a produção da 'sua' janela."



Desde 1976, a empresa ALVES Stores & Fenêtres produz, vende e monta portas e janelas em PVC, persianas, portas de garagem e pergolados.



Se que for construir na região fronteiriça da Alta Saboia, construirá imóveis para várias famílias na grande maioria, pois novos imóveis têm uma grande procura.

Extrugasa, Espanha

Da Galícia para o mundo

■ **Alumínio** Assim que o nome da localidade Santiago de Compostela é dito, muitas pessoas pensam em romeiros com mochilas em um trilha solitária. Ninguém desconfia que a 20 quilômetros dessa localidade mundialmente famosa pela sua peregrinação está localizado um dos atores mundiais na produção e confecção de perfis de alumínio, mas todos os fabricantes de fachadas de alumínio sabem disso. Extrusionados Galicia S.A. – abreviado para: Extrugasa – emprega 565 funcionários atualmente e é reconhecida mundialmente por ser uma especialista em alumínio.

A empresa com área de 115.000 metros quadrados está localizada na cidade espanhola de Valga no norte da Espanha, na província galega de Pontevedra. Em 85.000 m² de área de produção, os funcionários dedicam-se aqui ao tratamento e à confecção de alumínio. "Conquistamos e mantivemos a nossa reputação de especialistas de confiança em perfis de alumínio com o decorer do tempo e bom desempenho constante", explica o gerente Francisco Quintá. Seu pai, Andrés Quintá, colocou a pedra fundamental no início dos anos 1960 para a fundação da empresa que atualmente tem o formato jurídico atingido em 1981. "Primeiro meu pai vendia perfis de alumínio de outros fabricantes espanhóis, então decidiu tornar-se autônomo com sua própria extrusão e uma fábrica para envernizamento e anodização para perfis de alumínio. A demanda por perfis revestidos cresceu absurdamente nos anos 1980."

Isso começou com o revestimento

O marco na história da empresa é a entrada em operação do primeiro equipamento eletrostático de envernizamento em todo o país adquirido pela Extrugasa em 1982 e a inauguração do primeiro equipamento de extrusão em 1984. "Nesses anos nos tornamos uma indústria e os nossos cliente lucraram com a crescente experiência da empresa e dos funcionários atingida em mais de 30 anos. Graças aos nossos funcionários qualificados e aos permanentes investimentos em instalações modernas, o nome Extrugasa significa a última palavra em extrusão, envernizamento e anodização de alta qualidade para muitos clientes, bem como a produção de portas, janelas e fachadas", afirma Francisco Quintá.

Cerca de 65% dos perfis de alumínio confeccionados na cidade espanhola de Valga vão para diferentes indústrias, cerca de 35% para o setor da construção civil. Os 2.000 clientes fiéis de muitos anos da empresa estão em todo o mundo: os produtos da empresa Extrugasa são exportados para quase todos os países da Europa, mas também para a África e as Américas, relata Quintá. "Cerca de metade da nossa produção é voltada para a exportação. Entre os nossos clientes estão grupos empresariais de atuação mundial, mas também pequenos fabricantes de janelas que fornecem com sucesso para o seu mercado local."

Continuaremos a investir

50 caminhões próprios da empresa estão sempre a trabalho em rodovias europeias para

a Extrugasa, transportando perfis, janelas, portas e fachadas. Na Espanha, a empresa dispõe de nove filiais de vendas e uma equipe externa profissional. Mais três novas linhas de extrusão modernas foram construídas junto aos equipamentos de extrusão antigos, bem como três equipamentos de anodização completamente automáticos. Francisco Quintá também quer continuar a ampliá-las nos próximos anos. "Apenas em 2017 iremos investir perto de dez milhões de euros e aumentar as nossas capacidades de produção em quase 20%", afirma o gerente sobre os seus planos para o futuro. "Os nossos clientes podem animar-se com algumas inovações interessantes."

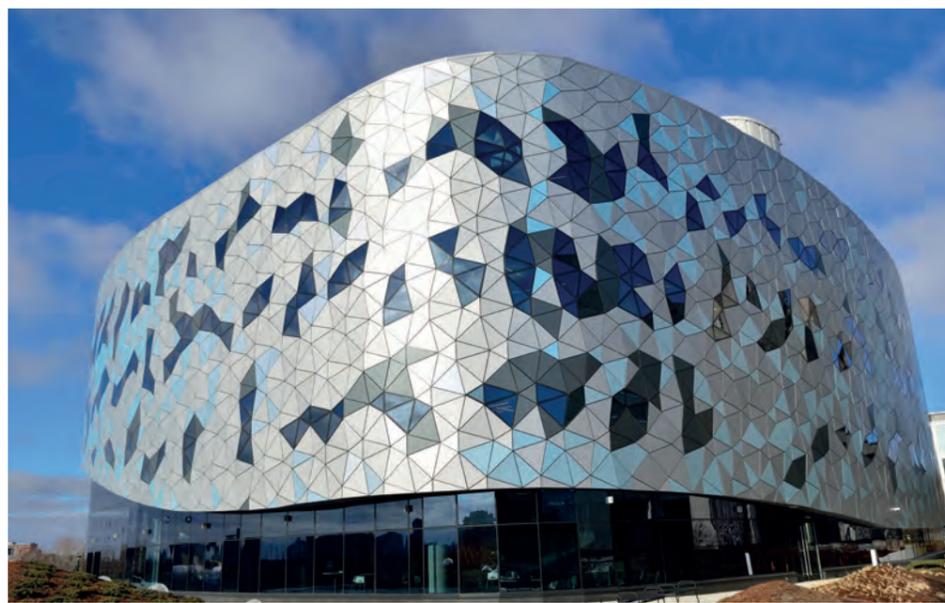
A empresa Extrugasa acaba de introduzir um sistema de porta de correr com a ferragem Roto Patio Inowa, fazendo muito sucesso. "Já trabalhamos há alguns anos com a Roto e o intercâmbio técnico anima as duas partes. Além disso, damos grande valor à elevada capacidade de fornecimento da Roto. Além das ferragens do sortimento Roto AL, descobrimos recentemente o Roto Patio Inowa para as nossas portas e janelas de correr. O manuseio confortável, a alta vedação e o design das portas de correr que essa ferragem possibilita nos convenceram e as opiniões dos nossos clientes são extremamente positivas."



Os 115.000 metros quadrados do terreno da empresa Extrusionados Galicia S.A. – abreviado para: Extrugasa – estão localizados na cidade de Valga ao norte da Espanha na província galega de Pontevedra. Em cerca de 85.000 metros quadrados da área de produção, os funcionários dedicam-se ao tratamento e confecção do alumínio.



Andrés Quintá colocou a pedra da fundação nos anos 1960 para a empresa que recebeu seu formato jurídico atual no ano de 1981. "Primeiro meu pai vendia perfis de alumínio de outros fabricantes espanhóis, então decidiu tornar-se autônomo com sua própria extrusão e uma fábrica para envernizamento e anodização para perfis de alumínio", explica seu filho Francisco Quintá em entrevista com a Roto Inside.



Os sistemas de alumínio da empresa Extrugasa decoram atualmente vários edifícios representativos, como o Bergeron Centre For Engineering Excellence da universidade York na cidade canadense de Toronto (foto à esquerda) ou a Torre Sevilla com mais de 180 metros de altura.



Cerca de 65% dos perfis de alumínio produzidos na cidade espanhola de Valga vão para diversas indústrias, cerca 35% vão para o setor da construção civil. Os 2.000 clientes fiéis de muitos anos da empresa estão espalhados por todo o mundo.



O gerente Francisco Quintá tem um grande plano: "Em 2017 aumentaremos a nossa capacidade de produção em quase 20%."

Novo fecho com acionamento por cilindro e trinco giratório

Fácil de montar: Roto Safe C | C600

■ **Novo na Roto** Por ser um modelo sucessor do valorizado Roto Safe C | C500, a Roto apresentou a nova geração de fecho para portas com acionamento por cilindro Roto Safe C | C600 no fim do verão desse ano. "Uma geração com desempenho convincente", opina o diretor de produtos responsável Daniel Zähringer e cita um detalhe pequeno e exemplar, mas muito requintado que significa uma enorme simplificação do trabalho.

À primeira vista, a Roto Safe C | C600 teve apenas a sua caixa modificada em comparação com seu antecessor. O verdadeiro ponto central está no novo "trinco silencioso" desenvolvido: Ele reduz o ruído de fechamento da porta, algo que agrada muito os construtores, e também pontua com a sua montagem e uma vantagem imbatível. "Quando o trinco está montado, ele pode ser girado da direita para a esquerda e vice-versa", explica Daniel Zähringer. "Assim não é necessário estocar muitos componentes especiais para montagem no lado esquerdo ou direito na produção de portas, e o fabricante aproveita-se de um tipo de 'segurança'. Se um fecho não tiver sido posicionado à direita ou esquerda corretamente segundo a norma DIN, o fabricante pode adequar por si próprio no local com pouco trabalho."

Mais uma vantagem: A medida de fresagem do Roto Safe C | C600 corresponde exatamente com 213 mm à medida de fresagem por unidade de todos os fechos de portas da Roto. Ou seja,

o fabricante que tiver fechos para portas com acionamento por cilindro ou botão fabricados pela Roto em seu sortimento, economizará constantemente com custos de montagem.

Confortável, seguro e silencioso

Para o cliente final, a nova geração de fechos permanece confortável: A engrenagem especial de funcionamento perfeito assegura um elevado conforto de manuseio. O movimento de fechamento é executado com silêncio e sem resistência. O menor giro da chave já ocasiona o retorno do trinco pelo movimento reverso. Além disso, o travamento com uma volta da Roto Safe C | C600 está assegurado: já com um giro de 360 graus da chave, o fecho está seguro contra o retorno por pressão, de modo que o travamento adicional não pode ser revertido. "Com isso, a nova geração de fecho de portas oferece um elevado conforto e segurança que pode ser visto e ouvido pelo cliente sobretudo com o trinco silencioso. Quando a porta entra no caixilho, ela gera um tom forte, comparável ao ruído de uma porta de veículo se fechando", assim Daniel Zähringer descreve os pontos fortes da nova Roto Safe C | C600 perceptíveis por qualquer um. O fecho da porta pode ser aplicado em portas de entrada principais e laterais fabricadas em madeira, PVC ou alumínio até uma altura de dobra da folha de 3.000 mm.



O ponto central do novo Roto Safe C | C600 está no novo "trinco silencioso" desenvolvido. Ele reduz o ruído de fechamento da porta, algo que agrada muito os construtores, e também pontua com a sua montagem e uma vantagem imbatível: Quando o trinco está montado, ele pode ser girado da direita para a esquerda e vice-versa.

Características do produto de uma vez

Tratamento mais simples

- Novo: Trinco já montado pode ser girado com montagem descomplicada
- Novo: A medida de fresagem da C600 corresponde à medida unitária de todos os fechos para portas Roto para ter um preparo de instalação com pouco trabalho
- A grade na trava, as perfurações de segurança e as fixações de rosetas são mantidas

O máximo de conforto

- Novo: Redução do ruído de fechamento da porta devido ao trinco silencioso
- Engrenagem robusta e fácil de movimentar ao mesmo tempo para ter um fechamento vedado agradável

- Proteção contra retorno por pressão depois de apenas um giro da chave para proteger contra arrombadores

Qualidade comprovada

- Propriedades de movimentação contínua certificadas para mais de 100.000 acionamentos garantem a segurança do investimento
- A superfície resistente à corrosão produz um visual permanente de qualidade e funcionamento perfeito
- Teste de funcionamento de cada fecho antes da entrega para assegurar a maior confiança



➤ **Aqui você encontra vastas informações em alemão sobre a nova geração de fechos para portas com acionamento por cilindro Roto Safe C | C600:**

www.roto-frank.com/de/roto-safe-c



➤ **Você encontra várias informações sobre o sistema osciloparalelo e paralelo Roto Patio Alversa em inglês aqui:**

www.roto-frank.com/en/roto-safe-c

A Roto está de luto por Rainer Kohn

Grande perda

■ **Nota de falecimento** A empresa Roto Frank AG está de luto pela morte de uma personalidade marcante da administração e um colega de muitos anos. Em 7 de junho de 2016 faleceu Rainer Kohn aos 73 anos. Uma grande perda para a empresa na qual Kohn trabalhou 56 anos e esteve ativo toda a sua vida profissional. Mas também é uma perda para muitos clientes e parceiros da Roto, pois esse profissional de vendas conhecido muito além dos limites da empresa e muito respeitado no setor vestia a estratégia "proximidade ao cliente" da Roto "tão convincente e convencendo como ninguém", acentua o diretor-presidente Dr. Eckhard Keill. A morte de Rainer Kohn é uma grande perda em todos os pontos de vista e deixa lacunas de sofrimento.

Kohn nascido em 1943 na cidade alemã de Stuttgart, foi admitido na empresa em 1º de maio de 1960 e concluiu um curso de três anos de formação técnica em representante de vendas industrial. A empresa reconheceu com rapidez que o jovem engajado e sociável tinha um talento marcante para vendas. "Seu principal ponto forte que é abordar as pessoas com franqueza e otimismo

e construir uma relação de confiança permanente com elas, influenciou a sua carreira profissional tanto positivamente quanto o seu conhecimento especializado de boa base. Foi uma alegria poder trabalhar junto com Rainer Kohn", assim o Dr. Eckhard Keill fez uma menção honrosa ao falecido.

"Sr. Roto" fará falta ao setor de portas e janelas

O presidente do conselho Dr. Michael Stahl também fez a sua menção honrosa à pessoa Rainer Kohn e ao seu trabalho no seu discurso fúnebre durante o sepultamento. Ao mesmo tempo, lembrou-se dos postos ocupados pelo falecido na Roto. "Da gerência do escritório de vendas na cidade alemã de Offenbach a partir de 1966, a sua nomeação para gerente geral de vendas na Alemanha em 1976 até a sua nomeação para diretor do setor de vendas da divisão de tecnologia de portas e janelas em 1990, todas as tarefas foram executadas por Rainer Kohn com muito engajamento e satisfação. Sua atitude sempre positiva também era transmitida para as outras pessoas. Ele identificava-se com a empresa e continuou na Roto como consultor da presidência até seus últimos dias em uma relação estreita após sua saída

da empresa em 2008 por motivos relacionados à idade. Rainer Kohn era chamado por vários clientes e parceiros comerciais como o 'Sr. Roto'. Isso traz a ele o respeito merecido de forma expressiva, afirma o Dr. Stahl.

Além disso, não podemos esquecer seu trabalho de muitos anos na associação. O setor de portas e janelas perde com ele também uma voz competente e sempre construtiva.



Assim Rainer Kohn continua na empresa e no setor in memoriam: um profissional da área de vendas otimista, competente e engajado, sempre voltado ao atendimento dos clientes. Após uma vida profissional de 56 anos na Roto Frank AG, o antigo presidente do setor faleceu em junho de 2016 aos 73 anos.

Gowercraft Joinery, Grã-Bretanha

Janelas de madeira para as elevadas exigências

■ **Madeira** No norte de Londres, avenida Bishops, no bairro de Highgate, a empresa WillowAcre Investments and Development construiu em 2006 um imóvel atrativo com apartamentos de alto padrão. O fabricante Gowercraft Joinery produziu janelas e portas de varandas modernas de madeira para o projeto de alto nível, naquela época, no prazo de dois anos. Os mais de 200 elementos desse projeto foram equipados com ferragens oscilobatentes do programa Roto NT e ferragens de correr do programa Roto Patio Life. Mesmo depois de 10 anos, o renomado fabricante de janelas conclui: foi uma boa escolha! Pois as portas e janelas continuam a funcionar perfeitamente.

Muitos fabricantes de portas e janelas de madeira apostam na tecnologia de ferragens da Roto por ser convincente. Andrew Madge, gerente da empresa Gowercraft Joinery, está entre essas pessoas e explica o porquê: "No bairro de Highgate é possível ver o que nos convence na Roto. Mesmo depois de 10 anos da instalação das primeiras unidades, todas as portas e janelas continuam a funcionar e não causam qualquer tipo de problema. Não há o que reclamar das ferragens Roto. Tivemos uma ou duas ocorrências para trocar alguns componentes. Os danos nesses componentes muito provavelmente se deu devido ao uso incorreto ou agressivo. Para um trabalho dessa dimensão, essa é uma cota extremamente baixa de reclamações."

Conhecimento de especialistas nos temas madeira e ferragens

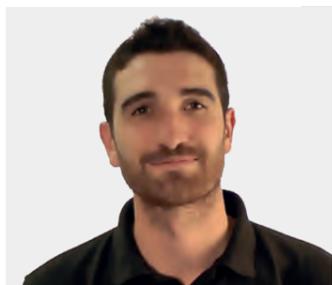
Mesmo os clientes satisfeitos, como os moradores dos imóveis em Highgate, contribuem para que a empresa Gowercraft Joinery tenha continuado crescendo desde a sua fundação nos anos finais de 1990. Pois, por ser uma especialista no desenvolvimento e produção de janelas e portas de madeira sob medida voltadas

para reformas e novas construções, a empresa Gowercraft Joinery também depende de um bom boca-a-boca. E de tecnologia de ferragens de alta qualidade, pois o bom funcionamento de uma janela leva à sua boa qualidade. No entanto, a condição para esse bom funcionamento é a configuração perfeita da ferragem. Para o projeto na avenida Bishops o lema era pensar detalhadamente sobre a ferragem de bom desempenho para elementos de grande formato. "Naquela época, pedimos à Roto que desse sua opinião sobre as nossas ideias para o projeto da avenida Bishops", lembra-se Andrew Madge, "pois algumas das portas janelas oscilobatentes

estavam fora dos parâmetros de tamanho comuns. Mas por sorte, os projetistas da Roto confirmaram que estávamos certos com a configuração sugerida."

Durabilidade comprovada

Na Roto, a conclusão tirada pela empresa Gowercraft Joinery após dez anos é de satisfação. "Mesmo que tenhamos partido do ponto que seria assim, ao fim estamos contentes pela certeza de que a tecnologia de ferragens Roto funciona tão perfeitamente quanto no primeiro dia, depois de dez anos", alegra-se Dharminder Binning, gestor de atendimento a clientes na Roto. "Para nós é muito importante definir isso com estudos de casos. A combinação de produtos Roto, perfis de alta qualidade, instalação e montagens profissionais permitiu o funcionamento confiável das portas e janelas por muito tempo."



Andrew Madge, gerente da empresa Gowercraft Joinery, tira suas conclusões: "No bairro de Highgate é possível ver o que nos convence na Roto. Mesmo depois de 10 anos da instalação das primeiras unidades, todas as portas e janelas continuam a funcionar e não causam problemas de qualquer tipo."

Institucional

Editor

Roto Frank AG
Wilhelm-Frank-Platz 1
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Conselho redacional

Sabine Barbie,
Udo Pauly

Redação

Comm'n Sense GmbH
Lensbachstraße 10
D-52159 Roetgen
Telefone: +49 (0)2471 9212865
Telefax: +49 (0)2471 9212867
roto.inside@commn-sense.de

Layout e produção

avency GmbH
Kiebitzpohl 77
D-48291 Telgte
Telefone: +49 (0)2504 888-0
Telefax: +49 (0)2504 888-199
info@avency.de

Gráfica

Griebsch & Rochol Druck GmbH
Gabelsbergerstraße 1
D-59069 Hamm
Telefone: +49 (0)2385 931-0
info@grd.de

Tiragem total

10.300 exemplares



No bairro londrino de Highgate, a empresa WillowAcre Investments and Development construiu um imóvel residencial de alto padrão em 2006. As modernas janelas e portas de madeira para os atrativos apartamentos foram fabricadas pelos especialistas da empresa Gowercraft Joinery.



A empresa Gowercraft Joinery já era conhecida dos investidores devido a projetos anteriores, nos quais os elementos de construção fornecidos foram elogiados pela sua qualidade e a empresa, pelo seu profissionalismo. Os mais de 200 elementos para o Highgate foram equipados com ferragens oscilobatentes e ferragens de correr dos programas Roto NT e Roto Patio Life.



Para as portas de madeira de giro foram combinadas dobradiças e travas do módulo Roto NT com as dobradiças para portas Roto Solid.